

ENFERMEDAD EXÓTICA DE NEWCASTLE

Febrero 2003

¿Que es la Enfermedad Exótica de Newcastle?

La Enfermedad Exótica de Newcastle (END) es una enfermedad muy seria y contagiosa y a menudo fatal que afecta la mayoría de las especies de aves. Las aves con END pueden manifestar síntomas respiratorios, nerviosos, o gastrointestinales, pero también pueden morir sin demostrar ningún síntoma. La END es una de las enfermedades más infecciosas de aves en el mundo; Es tan virulenta que un índice de mortalidad de casi un ciento por ciento puede ocurrir.

¿Existe la END en el Estado de California?

El 1 de octubre de 2002, la END fue diagnosticada en aves de traspatio en el Sur de California. Existe un esfuerzo intensivo por parte del Departamento de Alimentos y Agricultura de California, el Departamento de Agricultura de Estados Unidos, y la industria avícola para eliminar la enfermedad en el Sur de California. Para más información, consulte la pagina del Internet:

http://www.cdfa.ca.gov/ahfss/ah/Newcastle_info.htm

¿Hay riesgo de salud pública con la END?

Los funcionarios de salud pública han confirmado que el virus de la END NO presenta ningún riesgo de salud pública a los consumidores de huevos o de otros productos avícolas.

¿Pueden ser infectadas con END las personas que trabajan alrededor de aves?

La enfermedad en personas a causa del virus de la END es extremadamente rara, pero ha ocurrido en trabajadores con ocupaciones que los traen en contacto directo con las aves infectadas - por ejemplo, trabajadores en plantas de procesamiento, veterinarios, y personal de laboratorio. En contraste con las aves, el virus de la END no es muy infeccioso para las personas y causa generalmente solamente una leve enfermedad. El virus puede causar conjuntivitis (ojo rosado) a corto plazo o una fiebre leve con escalofríos y dolor de cabeza. El ojo rosado generalmente ocurre en solo un ojo y los síntomas pueden incluir una conjuntiva roja, inflamada, con hinchazón y con una supuración mucosa. No existe tratamiento específico para la infección de END, pero generalmente los síntomas duran solamente unos pocos días.

¿Cómo puede ser prevenida la exposición ocupacional a la END?

Las personas en contacto directo con aves infectadas deben llevar anteojos, mascarillas para el polvo, y guantes mientras que estén en contacto con las aves o cuando limpien y desinfecten jaulas y equipo infectados. Deben también evitar de tocar sus ojos y otras membranas mucosas mientras que trabajan. Siempre que estén en contacto con cualquier animal, las personas deben practicar buena higiene incluyendo un lavado frecuente y completo de las manos.

¿Cuánto tiempo sobrevive el virus y cómo se destruye?

El virus de la END puede sobrevivir por varias semanas en medio ambiente calido y húmedo, e indefinidamente en material congelado. El virus de END es destruido rápidamente por la deshidratación, el calor, la luz solar, y la mayoría de los desinfectantes. La temperatura normal de cocinar destruye el virus.

¿Cómo se descartan las aves y los productos infectados?

Puesto que el virus de la END es altamente contagioso a las aves, precauciones especiales se llevan a cabo durante la disposición para prevenir la transmisión de la enfermedad a otras aves. Las aves infectadas o expuestas a la enfermedad, se destruyen humanamente y no se utilizan para el consumo humano. Las carcasas, los huevos, y otros materiales contaminados se sellan en bolsas plásticas, se ponen en camiones herméticos, y se transportan a un basurero aprobado para el entierro. Los trabajadores que manejan las aves y productos usan prendas desechables tal como trajes, guantes, botas, cobertura para el pelo, y una mascarilla para evitar el propagar la enfermedad a otras aves llevando el virus de la END en su ropa o en el calzado. También desinfectan el exterior de sus vehículos después de dejar propiedades infectadas para evitar la transmisión del virus a áreas sin infección.